

# St. Constance Parish

Third Sunday of Lent  
March 4, 2018



**Rectory Office:** 5843 W Strong St.  
Fax  
E-mail  
Parish Website

773-545-8581  
773-545-0227  
stcrectory@gmail.com  
www.stconstance.org

**Rev. Thaddeus Dzieszko**

**Pastor - Ext. 20**

**Rev. Paweł Barwikowski**

**Associate Pastor - Ext. 36**

**Rev. James Heyd**

**Resident - Ext. 31**

**Mr. Roman Harmata**

**Pastoral Associate - Ext. 19**

**Mrs. Eva Panczyk**

**Principal - Ext. 42**

**Mr. Martin Wojtulewicz**

**Business Manager - Ext. 11**

**Sr. Kinga Hoffmann**

**Coordinator of Religious Ed. - Ext. 40**

**Mrs. Dorota Archacki**

**REP Secretary - Ext. 38**

**Mrs. Marie Blecka**

**Music Director - Ext. 37**

**Sr. Zofia Turczyn**

**Sacristan**

**Mrs. Dorota Strek**

**Parish Secretary - Ext. 0**

**Mr. Joseph Homik**

**Organist - 872-305-9792**

**Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz**

**Diaconate Couple - 773-259-8261**

**Program Rachel - Sr. Maksymiliana**

**773-656-7703**

**School Office:** 5841 W Strong St.

**773-283-2311**

**Fax**

**773-283-3515**

**E-mail**

**stconstance@hotmail.com**

**School Website**

**www.stconstanceschool.org**

**REP Office:** 5841 W Strong St.

**773-545-8581- Ext 40**

**Handzel Center :** 5864 W Ainslie St.

**Borowczyk Hall :** 5856 W Ainslie St.

**Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :**

**5841 W Strong St.**

**773-283-3618**

**Kolbe Website**

**www.kolbeschool.org**

**Missionary Sisters of Christ the King:**

**4910 N Menard St.**

**773-481-1831**

**Chicago, Illinois 60630**

**Bulletin Submission:** [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)



"Take these out of here, and stop making my Father's house a marketplace." His disciples recalled the words of Scripture, Zeal for your house will consume me. At this the Jews answered and said to him, "What sign can you show us for doing this?" Jesus answered and said to them, "Destroy this temple and in three days I will raise it up." The Jews said, "This temple has been under construction for forty-six years, and you will raise it up in three days?" But he was speaking about the temple of his body. Therefore, when he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this, and they came to believe the Scripture and the word Jesus had spoken.

## Mass Intentions

FOR THE WEEK

### Monday, March 5

8:00am Eng Sol Tagamolila - Birthday  
 8:30am Pol + Stanisław Kamiński  
 6:30pm Eng Parishioners

### Tuesday, March 6

8:00am Eng Marie Blecka - Birthday  
 + Stanisław Kamiński  
 7:15pm Pol Intencje Specjalne

### Wednesday, March 7 *Saints Perpetua and Felicity, Martyrs*

8:00am Eng + Joseph & Ann Sorce  
 8:30am Pol + Stanisław Kamiński  
 7:00pm Bil Confirmanti

### Thursday, March 8 *Saint John of God, Religious*

8:00am Eng + Stanisław Kamiński  
 8:30am Pol + Agnieszka Firoz  
 7:00pm Pol Intencje Specjalne

### Friday, March 9 *Saint Frances of Rome, Religious*

8:00am Eng + Souls in Purgatory  
 8:30am Pol + Stanisław Kamiński  
 2:15pm Eng Stations of the Cross (School)  
 6:00pm Eng Stations of the Cross  
 6:30pm Eng + Stephanie i Walter Antonik  
 7:30pm Pol Droga Krzyżowa  
 8:00pm Pol Intencje Specjalne

### Saturday, March 10

8:00am Eng + Stanisław Kamiński  
 8:30am Pol + Stanisław Nowakowski  
 4:30pm Eng + Sophie Setlik  
 + Rosemary Schiltz  
 + Agnieszka Firoz  
 + Piotr Pluta  
 + John Mahony

### Sunday, March 11 *Fourth Sunday of Lent*

7:30am Eng + Leonard & Irene Duszyński  
 9:00am Pol + Józef Ochał  
 + Maria Trojniał  
 + Janina Krengiel  
 + Andrzej Krengiel  
 + Wacława Cichoń – Milewska  
 + Teresa Zajęc  
 + Jan Bysiewicz  
 + Janina Mańnica  
 + Teresa Mańnica  
 + Krystyna Jasiak  
 + Franciszek Kusek  
 + Zofia Bryła o radość wieczną  
 + Emilia Prawica  
 + Stefania Baca

+ Jan Niewiarowski  
 + Stanisław Purchla  
 + Ryszard i Zofia Niepolski  
 Kazimierz Trojniał o zdrowie  
 + Apolonia Iciński  
 + Roman Podgórski  
 Intencja Specjalna Bogu wiadoma  
 + Piotr Potok  
 + Max Leiss  
 10:30am Eng + Stanisław Kamiński  
 12:00pm Eng + Maria, Ryszard, Beata Purska  
 1:30pm Pol O szczęśliwą operację dla Basi  
 + Zofia, Mateusz, Halina Malinowski  
 + Amelia, Antoni i Henryk Świerzbński  
 6:00pm Pol Gorzkie Żale  
 7:00pm Pol Parishioners



## MASS TIMES

### Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:  
8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

### Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

### Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

### RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm

**PRAY FOR OUR SICK**

Lucille Antonik  
 Julie Bagaan  
 Eugeniusz Barabasz  
 Richard Baranski Jr.  
 Loretta Beil  
 Roderick Biedron  
 Henry Bira  
 Jean Blaszyński  
 George Brindise  
 Rosemary Bux  
 Perla Cabrara  
 Mellisa Casey  
 Margaret Chrusciel  
 John Coldren  
 Anthony Costa  
 James Dahl  
 Patricia Daniels  
 Mila David  
 Jan Dusza  
 Laura Dwyer  
 Dorothy Gajda  
 Irene Galassi  
 Josephine Garoda  
 Janina Gawel  
 Alexandra Gillespie  
 Hermina Gorczak  
 Timmy Grobart  
 Constance Grodecki  
 Ryan Grybas  
 Camille Gutowski  
 Jozef Jablonski  
 Ted Janur  
 Boleslaw Jaroszynski  
 Sandra Katulka  
 Peter Koniecko

Wladyslawa Kozak  
 Tadeusz Krasowski  
 Zofia Krasowska  
 Teresa Kurk  
 Elaine Liebucht  
 Haley Link  
 Joseph LoCascio  
 Gina Lupo  
 Michael Lupo  
 Cindy Michelini  
 Alen Milewski  
 Helen Mittelbrun  
 Josiah Nelson  
 Hilda Nunes  
 Dolores Ott  
 Amie Parisi  
 Arlene Raszka  
 Michael Richko  
 Karen Rondano  
 Sandra Sanoski  
 Margaret Schaefer  
 Anna Seklecki  
 Helena Siekierska  
 Mark Smith  
 Rita Szczepanik  
 Bogdan Tokarski  
 Helen Tokarski  
 Zdzislaw Wasilewski  
 Kelsey Weeden  
 Ola Wiesyksi  
 Julie Wrobel  
 Cynthia Wurtz  
 Józef Zegar  
 Patricia N. Ziga



... and all those in our Book of Intentions

**Our Sympathy and Prayers**

Władysław Kuczyński

**School Lottery**

Feb 25 - Week 28 - Nancy Ucen - #9

**STEWARDSHIP/Kolekta**

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

*Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!*

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

*Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)*

*Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250*

**Weekend Collection — February 25, 2018**

*Kolekta niedzielną — 25 lutego 2018*

4:30pm — \$	903.00	12:00pm — \$	863.00
7:30am — \$	594.00	1:30pm — \$	1,715.00
9:00am — \$	2,988.00	7:00pm — \$	931.00
10:30am — \$	1,211.00	Children: — \$	47.00

**TOTAL: \$ 9,252.00**

Rev. Duda Mem. Scholarship Fund \$ 293.00

**THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH**

Morning Mass is celebrated  
 Monday – Saturday in  
 English at 8:00am & Polish at 8:30am

**Monday, March 5**

No School-Casimir Pulaski Day  
 Woman's Club Board Meeting  
 6:30pm English Lenten Mass  
 7:00pm Multi-Parish English Mission at St. Pascal Church

**Tuesday, March 6**

8:30am-7:00pm – Eucharistic Adoration  
 2:30pm – Chaplet of Divine Mercy  
 3:00pm – Koronka do Bożego Miłosierdzia  
 7:15pm – Polish Lenten Mass  
 7:00pm Multi-Parish English Mission at St Pascal Church

**Wednesday, March 7**

Glory & Praise Choir Practice  
 7:00pm Bilingual Confirmation  
 No English Lenten Mass  
 7:00pm Multi-Parish English Mission at St. Pascal Church

**Thursday, March 8**

2:30-3:30pm Church Cleaning  
 7:00pm Polish Lenten Mass

**Friday, March 9**

Youth HandBell Practice  
 Kolbe Dance Group "Vera"  
 2:15pm School Stations of the Cross  
 6:00pm English Stations of the Cross  
 6:30pm English Lenten Mass  
 7:30pm Polish Stations of the Cross  
 8:00pm Polish Lenten Mass

**Dear Parishioners and Friends,**

We have a right to life; we also have a right to perform changes or enhancements to our plot of land that should be of service to us both literally and figuratively. At the same time, we have an obligation to see to it that such enhancements for good not only serve us, but also those who will come after us, so that our legacy will not prove worthless, material to be discarded, but rather be serviceable to others. And this is how I have endeavored to serve here at St. Constance Parish, so that something good will remain, both in the spiritual and in the material sense.

The Liturgy of the Word on the Third Sunday of Lent records for us words spoken by God to the people of Israel, words of duty and rights. We are informed of what we must do as Christians, how to act guided by love not only toward our neighbors and family but, above all, toward God, "For I, the Lord, your God, am a jealous God, inflicting punishment for their fathers' wickedness on the children of those who hate me, down to the third and fourth generation; but bestowing mercy down to the thousandth generation on the children of those who love me and keep my commandments." (Ex 20, 5-7)

Can it be said of God that He is jealous? Let us look at this from a human perspective and we will come to understand the words of God, who is our Father; we will understand Jesus who became upset on seeing the merchants in the temple.

It is obvious that the progress of science, technology and the advent of modern techniques has changed our way of thinking; for this reason we understand the words addressed to us 2000 years ago differently. Yet, even while we live in an era of technical prosperity, modern thinking, with news media close at hand, it is good for us to return to that source which allows us to reflect on the truth of Him who created us in His own spiritual, not physical, image and likeness. During Lent, having the opportunity to meditate on the words of God the Father through the prism of human feelings, it is not difficult to understand what God wants of us. Simply and exclusively, God wants us to return to Him, to those heavenly heights where, seeing the Majesty of God, we will praise Him together with the angelic choirs.

Lord, help us to understand your words – your teachings – that by the grace of the Holy Spirit, we may know and accept your love and your goodness, always to follow the path of Christ.

On the occasion of their "namesday", I extend my best wishes to all Casey's (Casimir's) and, in particular, to Casey Milewski, Polonia Club president, and to Casey Koziol, St. Constance custodian. Happy Birthday and many happy returns to Marie Blecka, our music director. Best wishes to all women as you celebrate International Women's Day!

God bless!

**Drodzy Parafianie i Przyjaciele,**

Dane jest nam prawo do życia, dane jest też prawo do zawiadywania tym, co na naszym skrawku ziemi ma nam służyć, w sensie dosłownym i w przenośni. Równocześnie mamy jednak obowiązek takiego zawiadywania dobrem, by służyło ono nie tylko nam, lecz również tym, którzy przyjdą po nas, aby to, co pozostawimy w spuściźnie, nie było ugięciem, materiałem do wymiany, ale by innym służyło w należyty sposób. Tak też starałem się posługiwać tu w parafii świętej Konstancji, aby coś dobrego po mnie pozostało w sensie duchowym i materialnym.

Liturgia Słowa na III Niedzielę Wielkiego Postu przekazuje nam słowa skierowane przez Boga do ludu Izraela, słowa o obowiązkach i prawach. Dowiadujemy się, co powinniśmy jako chrześcijanie robić, jak działać, kierując się miłością nie tylko do bliźniego, do rodziny, ale przede wszystkim do Boga, „ponieważ Ja Pan, twój Bóg, jestem Bogiem zazdrosnym, który karze występki ojców na synach do trzeciego i czwartego pokolenia względem tych, którzy Mnie nienawidzą. Okazują zaś łaskę aż do tysięcznego pokolenia tym, którzy Mnie miłują i przestrzegają moich przykazań.” (Wj 20, 5-7).

Czy można powiedzieć o Bogu, że jest zazdrosny? Popatrzmy na to na sposób ludzki, a zrozumiemy słowa Boga, który jest naszym Ojcem, zrozumiemy Jezusa, który się denerwuje, widząc w świątyni kupców.

Oczywiste, że postęp nauki, technologii i techniki zmienił nasz sposób myślenia, a to z kolei jest przyczyną, iż inaczej rozumiemy słowa kierowane do nas sprzed 2000 lat. Jednak żyjąc w dobie prosperity technicznej, myśli nowoczesnej, mając do dyspozycji nowinki medialne, dobrze jest mieć okazję powrotu do źródeł, które pozwalają nam zastanowić się nad prawdą o Tym, który nas stworzył na obraz i podobieństwo Swoje, podobieństwo duchowe, nie cielesne. Mając w okresie Wielkiego Postu okazję do chwil zadumy, możemy popatrzeć na słowa Boga Ojca przez pryzmat odczuć ludzkich, a wtedy nietrudno będzie zrozumieć, czego od nas chce Bóg. A Bóg tylko i wyłącznie pragnie naszego powrotu do Niego, na wyżyny niebieskie, gdzie widząc Majestat Boży, będziemy wychwalać Go razem z chórami anielskimi.

„Chrześcijanin, to brzmi dumnie” – powtarzajmy to, przeplatając z modlitwą o zrozumienie. Powtarzajmy to nie tylko w czasie Wielkiego Postu, niech stanie się naszym zawołaniem na co dzień. Panie, pomóż nam zrozumieć Twoje Słowa, Twoje nakazy, abyśmy z łaską Ducha Świętego umieli zrozumieć i przyjąć Twoją Miłość i Dobro, byśmy zawsze podążali drogą Chrystusa.

Składam najserdeczniejsze życzenia imieninowe wszystkim Kazimierzom, a w sposób szczególny Kazimierzowi Milewskiemu – prezesowi Klubu Polonia i Kazimierzowi Koziol naszemu „janitorowi”. Happy Birthday i 100 lat dla Pani Marii Blecka – dyrektorce muzycznej, z okazji urodzin. Wszystkim Kobietom wszystkiego co najlepsze z okazji Międzynarodowego Dnia Kobiet.

Szczęść Boże!

*Fr. Tadeusz Jurek*

*Fr. Tadeusz Jurek*



# ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

**SCIENCE AT SCS: ANEMOMETERS, ARTIFICIAL BONES, ROLLERCOASTERS, CHEMISTRY, & MORE!**



**TASTE OF POLAND DINNER DANCE**



St. Constance School will host their **Taste of Poland Dinner Dance** on Saturday, April 21, 2018 in the Handzel Center Gym. The evening will include Dennis Motyka & The Good Times Band, performances by Wici Song & Dance Company, and a catered dinner from Montrose Deli. Tickets: \$40.00 each. This event is for guests 21 years and older. Order your tickets now. Call the school office at 773-283-2311.

**ENROLLING NOW!**

**FAITH / ACADEMICS / FUN**

- Preschool 3 & 4 year old —8th grade
- Affordable tuition
- Christian values form the foundation of everything we do
- Our rigorous curriculum challenges students



**5 STAR RATING ON GREATSCHOOLS.ORG**

## A CATHOLIC CONFERENCE FOR MEN OF ALL AGE

**SATURDAY, 10 MARCH 2018**

Optional Mass: 7:00 A.M.

Official Start: 9:00 A.M.

**MILLER HIGH LIFE THEATER**

Milwaukee, Wisconsin



**Register online at [menofchrist.net](http://menofchrist.net)**

**Reconnect with God**—this day will change your life.

We start and end with Christ! Optional Mass at 7:00 A.M. Closing Mass at 4:00 P.M. with Archbishop Listecki.

**Fathers, bring your sons!** Age-appropriate sessions for boys 8th grade and below, as well as high-school age young men.

**Wives & daughters**, support your men throughout the day in Adoration.

More than 100 priests will hear confessions throughout the day.

**Build a special bond** with a powerful Father/Son blessing—a conference favorite.

**Attention!** There will be no Mass on March 7, 2018 at 6:30pm in English language. Our parish will have the Sacrament of Confirmation. Similarly, there will be no Mass on March 12 & 14, 2018 at 6:30pm in English. We will have Polish Lenten Mission.

**Uwaga!** Nie będzie Mszy św. w języku angielskim 7 marca o godz. 6:30pm. W naszej parafii będzie sprawowany Sakrament Bierzmowania. Podobnie nie będzie Mszy św. w języku angielskim o 6:30pm dnia 12 i 14 marca z powodu Rekolekcji Wielkopostnych w naszej parafii.

## The Woman's Club

**A SPIRITUAL  
OPPORTUNITY**

for  
**ALL WOMEN OF THE  
PARISH**



St. Constance Woman's Club is hosting a MORNING OF REFLECTION LENTEN PROGRAM on Saturday, March 17, 2018. All women of the parish and neighboring parishes are invited. This is a unique way to leave behind the hectic pace of the materialistic world and prepare for the glorious feast of Easter. Father Jason Malave, the Cardinal's Liaison for Renew My Church, will lead the morning reflection:

- 8:00 – 8:30am Mass, St. Constance Church
- 8:30 – 9:00am Coffee/and, Borowczyk Hall
- 9:00 – 9:45am First Session facilitated by Father Malave
- 9:45–10:00 am Break
- 10:00 –10:45am Second Session facilitated by Father Malave
- 10:45–11:30am Opportunity for Confession and Quiet Time
- 11:30–12:00pm Lenten meal of soup and bread

There is no fee for this event, but a free will offering will be taken. If you have any questions, please call Roberta at 321 -444-2278 or e-mail her at [roberta5829@hotmail.com](mailto:roberta5829@hotmail.com).

**ST. CONSTANCE PARISH**

**FAMILY EVENT**

Please join us for

**ICE - SKATING**



**Saturday, March 10, 2018**

**6:30pm-8:30pm**

**at McFetridge Sports Center**

**3843 N California Ave, Chicago, IL 60618**

**Admission: \$8.00  
(with PIZZA)**

**Skate rental: \$3.00**



**Tickets can be purchased in the Rectory, School Office, Sacristy or at the door on the day of event.**

**For more information please call Sr. Kinga (773) 545-8581 ext. 40**



## Young - At - Heart

Young-at-Heart Members:

Happy Daylight Saving Time! Sunshine until after 6pm!  
Spring is just around the corner!!

Our first meeting of the year will be Monday, March 12, 2018. Doors open at 11am.

If you did not have an opportunity to make a reservation for your lunch, please do not stay away. We would love to see you!!

Please remember to bring along all the items you have been saving since last year. We always appreciate your donations of NEW YARN, pennies, pull tabs, box tops, eye-wear, and canceled stamps (please cut the stamps so they have a larger edge around them)

Please bring along two items for our White Elephant Sale.

Can you believe our fantastic Polka Mass is just a month away! The Polka Mass will be held on Saturday, April 21, 2018, at the 4:30 Mass. Our Polka Masses are always very special, but this particular one is extra special as it is in honor of our dear Father Ted. We are still in need of sponsors. Please call Bernie for information.

Happy Birthday to our March Celebrants: Elaine Preston, Sylvia Doyle, Pat Pomykalski\*\* (Super Helper), Richard Biarnesen and my brother Ray Pfister! Many Happy Returns to all.

Father Paul will have a Lenten Prayer for our age group at this meeting.

We are waiting to schedule the date for our 48th Anniversary Party. More information at this meeting.

Marge Schaefer sends a big hello and now resides at Resurrection Retirement Center. Come visit her, she will welcome you with open arms.

With a big hug and salute to all the Cub Scout Pack 394 of St. Monica's Parish, for the loveliest Valentines, they made for our club. Special thanks to Gabriel, his mother, Debra and Dad Steve for arranging this wonderful surprise. We all loved it!!!

I am asking again, who left the scrapbooks in our room of the history of Young-at-Heart? I would be so grateful to know who left them. If you have any information, please let me know.

If you need anything please call:

Bernie (773) 594-0163 or Sharon (847)258-4428

## ARCHDIOCESE OF CHICAGO



The Archdiocese of Chicago is proud to host Father James Martin, SJ, Jesuit priest, editor at large of America magazine, and best-selling author.

On the evening of Thursday, March 22, Father Martin will be speaking on the topic of "Encountering Jesus: Meeting the Christ of Faith and the Jesus of History" and on Friday, March 23rd, Father Martin will talk about the "Seven Last Words: An Invitation to a Deeper Friendship with Jesus". Both events will take place at Holy Name Cathedral.

Join us for two evenings of thoughtful reflection, dialogue, and prayer. For more information and to register for these events, please visit [www.pvm.archchicago.org](http://www.pvm.archchicago.org).

## ON MEN OF ACTION, AND ONE IN PARTICULAR

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

In The Princess Bride, Count Rugen (the bad guy) tells Westley (the good guy) to come along so that Rugen's men can take Westley to his ship, and freedom. Knowing that this is fabrication, Westley answers, "We are men of action. Lies do not become us." The words came to mind the other day while listening to Fr. John Kartje, the speaker at our Holy Name Society's Lenten Morning of Recollection. Addressing masculine spirituality, he spoke of choosing justice over looking good for the sake of looking good. He spoke of embracing truth over political correctness. Mostly, he spoke of favoring action over contemplation.



This flowed from Fr. Kartje's earlier comments that men and women are created differently. For one thing, men tend to be more action-oriented, while women tend to be more thoughtful and reflective. I smiled, and at the break, I told a friend how I'd witnessed this decades ago when my wife and I threw a party for our daughter and her friends. After placing clues around the house leading to a treasure chest, I told Sarah and the rest that they should come to me for the first clue, which would lead them to the other clues, and ultimately, the prize. Which is just what the little girls did. The little boys, however, bolted this way and that shouting, "To the treasure!" The memory still tickles me.

"We are men of action..." This is the point Fr. Kartje drove home over and over, but he did not negate the importance of quiet time, holding up Jesus himself as the perfect example of masculine spirituality. The New Testament is rife with accounts of Jesus reaching out to the marginalized. But the Book is rife also with accounts of Jesus retreating away to a quiet place to pray. Often the crowd wouldn't leave him alone, and Jesus never turned them away, but he still needed quiet time again and again to be a man of action. Fr. Kartje pointed specifically here to Jesus heading into the Garden to pray before undergoing his Passion, an action-packed day if there ever was one.

Well in advance of that day, though, came the cleansing of the temple. While it may be academically interesting that Matthew, Mark, and Luke all put the cleansing nearer the end of Jesus' ministry while John in today's Gospel puts it nearer the beginning, the important thing in the context of Fr. Kartje's talk is that Jesus is once more a man of action when he finds in the temple merchants selling oxen, sheep and doves. Check it out. "He made a whip out of cords and drove them out of the temple area...and spilled the coins of the money changers and overturned their tables..." John writes that the disciples recall the words of Scripture, "Zeal for your house will consume me." OK. I go to church on Sunday's, but how much zeal do I have--really--for the faith? That's rhetorical for all of you, but soul-searching for me, as it should be for each of us in turn. We have to be "brutally honest" with ourselves in this soul-searching, though (a term that Fr. Kartje used more than once), because Westley was right. We are men of action, after all. Lies do not become us...

# Multi-Parish Lenten Mission, March 5-7, 2018



Our Multi-Parish English Mission will be held this March 5th, 6th, and 7th, Monday through Wednesday at St. Pascal's. Each evening will begin at 7:00pm and be followed by refreshments and fellowship. Our presenter will be Fr. Jim Presta, currently pastor at St. Emily in Mt. Prospect and former rector of St. Joseph College Seminary at Loyola in Chicago.

Please save these dates and plan to attend one or all three nights. It promises to be a wonderful time of spiritual renewal during our Lenten journey.



## Place the names of your loved ones on the "Tree of Life".

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Strek at (773) 545 8581 ext. 0.



## To Teach Who Christ Is

We thank everyone who put effort towards our successful parish campaign "To Teach Who Christ Is." We remind everyone as well that the time has come to fulfill our obligations and send our declared contributions to the address printed on the contribution forms.

Our actual collections through January 15, 2018 are \$372,839. Please remember that our pledges are \$1,020,600.

## "Uczyć, Kim jest Chrystus"

Dziękujemy wszystkim, którzy dążą aby nasza kampania parafialna "Uczyć, Kim jest Chrystus" była sukcesem. Przypominamy wszystkim, że nadszedł czas, aby wypełnić zobowiązania i przesłać je na poniższy adres wydrukowany również na formularzu składkowym.

Do 15 września 2017 nasza parafia złożyła \$372,839. Pamiętajmy, że nasze zobowiązania wyniosły \$1 020, 600.

(Archdiocese of Chicago, Gift Processing , PO BOX 7256, Kensington Ct 06039-9902)



YOUR TAX INFORMATION IS READY

## 2017 CHURCH CONTRIBUTIONS STATEMENT

To request a statement of your 2017 church (envelope) contributions, fill out this form and return it in the collection basket, mail it, or drop it in the rectory mail slot.

Statements will be mailed to you unless otherwise requested.

- I would like to pick up my statement... Please call when ready .
- Check here if your address has changed during the past year.

Name on Envelope \_\_\_\_\_

Envelope Number: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone (home) \_\_\_\_\_ (work) \_\_\_\_\_

If you made a single contribution of \$250 or more for special purposes (excluding envelopes in your monthly packet), we will be happy to furnish a separate statement for these contributions— Please fill in the information below:

\* PLEASE INDICATE "GENERAL USE" OR SPECIFIC PURPOSE OF DONATION

DATE	AMOUNT	PURPOSE*

## ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

*Deklaracja Przynależności do Parafii św. Konstancji*

**Check One:**

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes

**Wybierz opcję:**

- Nowo zarejestrowani
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o koperty

*First & Last Name / Imię i Nazwisko*

*Phone / Telefon*

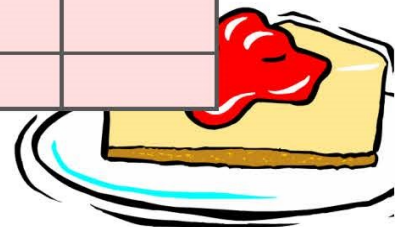
*Address / Adres*

*City - State - Zip Code / Miejscowość - Stan - Kod pocztowy*

# 8th Grade Cheesecake Sale

Try one of 14 delicious cheesecakes from Gourmets' Delight. These 9" pre-sliced, fresh frozen cakes are sure to please your palate. Serve at your Easter dinner or eat them individually one slice at a time. **Fill out this order form**, and return it in an envelope marked "8th Grade Cheesecake" to the school or rectory office, or a church collection basket **by March 12, 2018**. **Pick up** will take place in **Borowczyk Hall** from 3:00 – 5:00 PM on **March 22, 2018**. All proceeds benefit 8th grade graduation activities. Thank you for your support.

<b>NAME</b> _____	<b>PHONE</b> _____	<b>\$ ENCLOSED</b> _____	
<b>ADDRESS</b> _____			
<b>VARIETY</b>	<b>PRICE</b>	<b>QUANTITY / PRICE</b>	
A. Traditional	\$17.50		
B. Chocolate Chip	\$17.50		
C. Mint Chocolate Chip	\$17.50		
D. Chocolate Marble	\$21.50		
E. Pineapple Coconut Crème	\$21.50		
F. Key Lime	\$21.50		
G. Blueberry	\$21.50		
H. Cherry (Heart Shaped)	\$21.50		
I. Strawberry	\$21.50		
J. Pecan Carmel	\$21.50		
K. Turtle	\$21.50		
L. Raspberry Fudge	\$21.50		
M. Cookies and Crème (Oreo)	\$21.50		
N. Variety (7 flavors)	\$21.50		



# Rekolekcje Wielkopostne w parafii św. Konstancji o. Adam Szustak OP



*O. Szustak o sobie: Jestem dominikaninem, czyli zakonnikiem należącym do Zakonu Kaznodziejów. Od trzech lat prowadzę życie wędrownego kaznodziei. W praktyce oznacza to, że choć jestem przypisany do klasztoru dominikanów w Łodzi, to moim domem jest każde miejsce, w którym się akurat znajduję, czyli średnio co trzy dni inny, kolejny i często zupełnie nowy kawałek świata. Dewizą mojego życia jest stare dominikańskie powiedzenie: **Głosić Ewangelię wszystkim, wszędzie i na wszelkie sposoby.***

## Niedziela, 11 marca

Msze święte godz. 9:00 rano, 1:30 po południu i 7:00 wieczorem.

Gorzkie Żale godz. 6:00 wieczorem

## Poniedziałek, 12 marca

Msza święta z nauką o godz. 9:15 rano, i 7:00 wieczorem.

Po Mszy świętej wieczornej **nauka stanowa dla kobiet.**

## Wtorek, 13 marca

Msza święta z nauką o godz. 9:15 rano i 7:00 wieczorem.

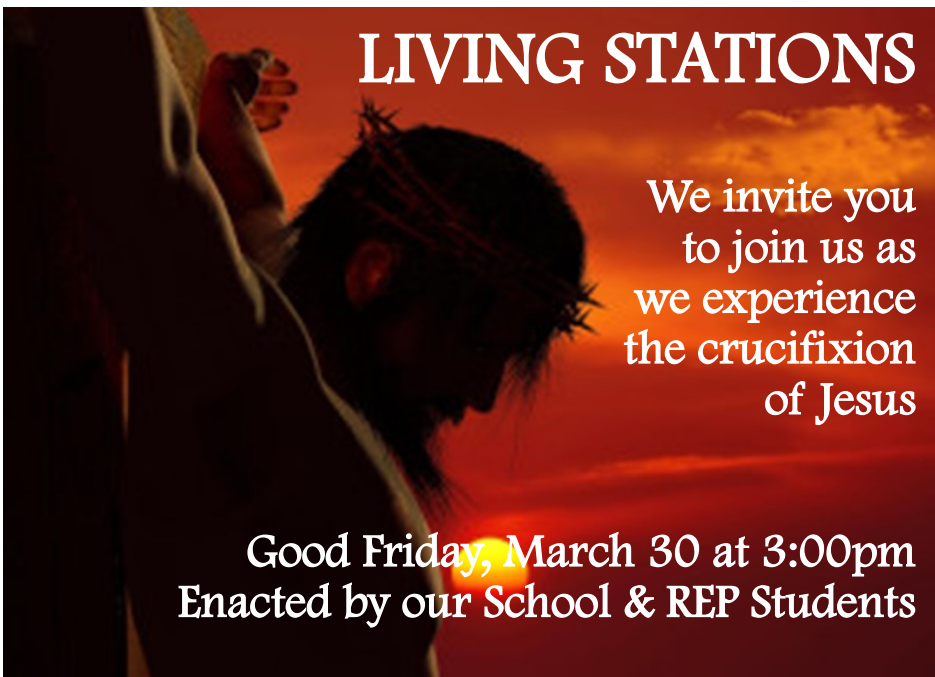
Po Mszy świętej wieczornej **nauka stanowa dla mężczyzn.**

## Środa, 14 marca

Msza święta z nauką o godz. 9:15 rano i 7:00 wieczorem.

Po Mszy świętej wieczornej **nauka stanowa dla młodzieży.**

**PARAFIA ŚW. KONSTANCJI**  
**5843 W. Strong St., Chicago, IL 60630**  
**www.stconstance.org (773)545-8581**



# LIVING STATIONS

We invite you to join us as we experience the crucifixion of Jesus

Good Friday, March 30 at 3:00pm  
Enacted by our School & REP Students

## LENTEN MASS SCHEDULE

### Mondays

8:00am English & 8:30am Polish Mass  
6:30pm English Lenten Mass

### Tuesdays

8:00am English Mass  
Eucharistic Adoration  
7:15pm Polish Lenten Mass

### Wednesdays

8:00am English & 8:30am Polish Mass  
6:30pm English Lenten Mass

### Thursdays

8:00am English & 8:30am Polish  
7:00pm Polish Lenten Mass

### Fridays

8:00am English & 8:30am Polish Mass  
2:15pm School Stations of the Cross  
6:00pm English Stations of the Cross  
6:30pm English Lenten Mass  
7:30pm Polish Stations of the Cross  
8:00pm Polish Lenten Mass

### Saturdays

8:00am English & 8:30am Polish Mass

### Sundays

Regular Sunday Schedule  
6:00pm Polish Gorzkie Żale (Lenten Lamentations)

Our parish is looking for volunteers to help in the church decorating and cleaning.

Nasza parafia poszukuje wolontariuszy do pomocy w dekoracji i czyszczeniu naszego kościoła.

**PARAFIA ŚW. KONSTANCJI**

**ZAPRASZA**

**DZIECI I RODZICÓW**

**NA**

**LODOWISKO**

**SOBOTA, 10 MARCA 2018**

**Godz.: 6:30pm-8:30pm**

**McFetridge Sports Center**

**3843 N California Ave, Chicago, IL 60618**

**WSTĘP: \$8.00 (z PIZZA)**

**WYPOŻYCZENIE LYŻEW: \$3.00**



Bilety można kupić w biurze parafialnym, w biurze szkolnym lub w zakrystii.

Po więcej informacji proszę dzwonić do Sr. Kingi (773) 545-8581 ext. 40

**PRZESTAŃ  
WĄTPIĆ,  
ZACZNIJ  
WIERZYĆ!**



### Sacrament of Confirmation at St. Constance

On Wednesday, March 7, students from St. Constance School and Religious Education Program in Polish and English will receive the gifts of the Holy Spirit in the Sacrament of Confirmation.

Please remember them in your prayers.



### Sakrament Bierzmowania w naszej parafii

W środę, 7 marca uczniowie naszej Szkoły Katolickiej i Programu Religijnego w języku polskim i angielskim otrzymają z rąk ks. Biskupa Andrzeja Wypycha dary Ducha Świętego w Sakramencie Bierzmowania. Pamiętajmy o nich w naszej modlitwie.

## DROGA KRZYŻOWA

Misterium Męki Pańskiej

w Wielki Piątek  
30 marca  
o godz. 3:00pm

Przygotowane przez uczniów naszej szkoły katolickiej i Programu Religijnego w języku angielskim



### TREASURES OF POLAND PILGRIMAGE

Celebrating the 100th Anniversary of Poland's National Independence

11 DAYS: SEPTEMBER 10 – 20, 2018

Warsaw \* Gniezno \* Czestochowa \* Sokolniki \* Krakow Wieliczka Salt Mines \* Auschwitz \* Wadowice \* Zakopane

HOSTED BY FATHER RAFAL STECZ

ONLY \$3399 PER PERSON FROM CHICAGO (Air/land price is \$3049 plus \$350 government taxes/airline surcharges)

TOUR PRICE INCLUDES: Roundtrip airfare from Chicago, first class/ select hotel, most meals, professional English-speaking guides, comprehensive sightseeing, entrance fees, portorage and much more!!

FOR A BROCHURE & MORE INFO, PLEASE CONTACT FR. STECZ:

Tel: (847) 824-5049 Ext. 224 OR Email: [rstecz@stemily.org](mailto:rstecz@stemily.org)

**SPACE IS LIMITED! BOOK NOW TO AVOID DISAPPOINTMENT!**

## Uwiecznij Twoich Bliskich na "Drzewie Życia".



Zapraszamy do zakupu listka z "Drzewa Życia", na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzowania lub Małżeństwa. Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.

## Wstań z kanapy- przyjdź na grupę Młodzieżową Effatha



**EFFATHA**  
Be OPEN!

W każdą 2 i 4 sobotę miesiąca o godzinie 7 wieczorem zapraszamy wszystkich chętnych na spotkania grupy młodzieżowej Effatha! Spotkania odbywają się w konwencie!  
Wejście od strony rampy!

Every 2nd and 4th Saturday of the month at 7pm, we invite all interested to our Youth group Effatha! Meetings are held in the convent!  
Ramp entrance! Bring Bible, and a joyous heart with you!

A spotkajmy się w niebo, westchnij i rzuć do nieba... (Mt 7:54) W imię Ojca, Syna i Ducha Świętego. Amen.

Mk 7:54

## PORZĄDEK NABOŻEŃSTW WIELKOPOSTNYCH

### DROGA KRZYŻOWA

w każdy piątek godz. 2:15 po południu — w j. angielskim

(wraz z dziećmi i młodzieżą szkolną)

6:00 wieczorem — w j. angielskim

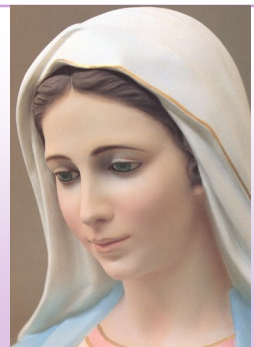
7:30 wieczorem — w języku polskim

### GORZKIE ŻALE

Każda niedziela Wielkiego Postu o godz. 6:00 wieczorem w j. polskim

### NABOŻEŃTWO MEDJUGORSKIE

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych w drugą niedzielę miesiąca (11 marca) po Mszy św. o godzinie 7 wieczorem.



DWIE KORONY



4 marca o godzinie 8pm zostanie  
wyświetlony w naszym kościele film

**Dwie Korony.**

W pokazie weźmie udział reżyser filmu.

Zapraszamy

**St. Constance Table Tennis Club**

Our Club provides a place where professional, amateur, and recreational players can gather in a social and competitive environment and participate in the sport of table tennis. Everyone is welcome! We play every Wednesday at 8:15pm in the gym. For more information call Roman Harmata - 773 545 8581 x19

**Attention: There will be no practice play on March 7 & 14!**

**Parafialny Klub Tenisa Stołowego**

Zapraszamy wszystkich chętnych: zawodników zaawansowanych i początkujących do wspólnej gry w tenisa stołowego. Wszyscy znajdą miejsce dla siebie. Nasze spotkania są w każdą środę o godz. 8:15 wieczorem na sali gimnastycznej. Po więcej informacji proszę dzwonić do Romana Harmaty 773 545 8581 x19

**Uwaga! Nie będzie treningów 7 i 14 Marca!**

## REKOLEKCJE PO STRACIE DZIECKA



**UZDROWIENIE PO ABORCJI**

Daj sobie szansę, zrzuć z siebie ciężar, który nosisz od lat.

**UZDROWIENIE PO PORONIENIU, IN VITRO, ITD...**

**w Chicago, 9 - 11 marzec 2018**

Przyjdź, tutaj znajdziesz pocieszenie, zrozumienie i uzdrowienie.

Bóg czeka na Ciebie, aby obdarzyć Cię miłością i przebaczeniem!  
Zakończysz żałobę! Zapełnisz puste miejsce po stracie dziecka!

**PROWADZĄCY:**  
s. Maksymiliana Kamińska  
wraz z zespołem

**ZAPISY:**  
s. Maksymiliana K.  
773- 656 -7703

**Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz w Chicago**

Oddział Centrum Jana Pawła II w Chicago "Nie lękajcie się" informuje, że Jego Eminencja Ks. Kard. Stanisław Dziwisz złoży wizytę w Chicago w dniach 5 i 6 marca br. tj. w poniedziałek i we wtorek.

**Plan spotkań z Polonią:**

**Poniedziałek** - godz. 7:00 wieczór- uroczysta Msza święta w Polskiej Misji Ojców Cystersów pw. Matki Bożej Matki Kościoła w Willow Springs, IL-Sanktuarium Św. Jana Pawła II. Po Mszy świętej spotkanie z Ks. Kardynałem.

**Wtorek**- godz. 7:00 wieczór - uroczysta Msza święta w Polskiej Misji Duszpasterskiej w parafii pw. Świętej Trójcy w Chicago. Po nabożeństwie odbędzie się w sali parafialnej "Wieczór Papieski" z udziałem Księdza Kardynała. Oddział Centrum Jana Pawła II w Chicago bardzo serdecznie zaprasza całą Polonię na spotkanie z najbliższym współpracownikiem Świętego Jana Pawła II. Prosimy o dobrowolną donację na Centrum Jana Pawła II w Krakowie.



## PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

**Grupa Młodzieżowa Effatha**

Spotkania grupy młodzieżowej „Effatha” odbywają się w drugą i czwartą sobotę miesiąca o godz. 7pm w Konwencie. Wejście od strony rampy. Spotkania prowadzi ks. Paweł Barwikowski. Najbliższe spotkanie 10 marca w sobotę.

**Ks. Paweł Barwikowski: (773) 545-8581 ext.36**

**Wicherki**

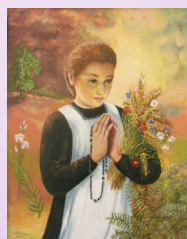
Grupa dziecięca „Wicherki” prowadzona przez s. Kingę Hoffmann spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem w szkole. Więcej informacji można uzyskać u Sr. Kingi. Wciąż zapraszamy nowych chętnych.

**Sr. Kinga Hoffmann: (773) 545-8581 ext.40**

**Dziecięce Kółko Różańcowe**

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

**Sr. Anna Kalinowska: (773) 526-3995**

**Spotkania Biblijne dla dorosłych**

Najbliższe Spotkanie będzie 4 marca w Konwencie po Mszy Św. o godz. 9am

Grupa dla dorosłych spotyka się w pierwszą i третią niedzielę miesiąca.

Spotkania prowadzi p. Roman Harmata.

**p. Roman Harmata:  
(773) 545-8581 ext.19**



## LITURGY MINISTERS FOR March 10/11

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
<b>4:30pm</b>	Father J. Heyd	A. Drozd A. Kocylowski	D. Drozd N. Guagliardo	B. Kopala J. Ovist	R. Sendra A. Sanders
<b>7:30 am</b>	Father J. Heyd	G. Reynolds J. Reynolds	B. Zagroba C. Zagroba	C. Schiltz Z. Grodecki	
<b>9:00am Polish</b>	Father A. Szustak	S. Bania K. Kowal	Siostry Misjonarki J. Piotrowska	A. Zamora M. Blachaniec	L. Adamus
<b>10:30am</b>	Father P. Barwikowski	M. Hadas P. Pomykalski	Sr. Perpetua B. Kowalik	M. Ambal M. Guillemette	K. Socke P. Guillemette
<b>12:00pm</b>	Father T. Dzieszko	R. Tagamolila J. Baloun	C. Manno A. Parisi		
<b>1:30pm Polish</b>	Father A. Szustak	L. Greszta T. Milewska	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
<b>7:00pm Polish</b>	Father A. Szustak	M. Benbenek D. Strek	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	R. Radulski Z. Domożych	



### ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

### SACRAMENTAL LIFE

**Baptisms...** We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

**Weddings...** The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

**Sacrament of the Sick...** Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

**Communion Calls...** If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

### ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

*Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.*

### INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

**Chrzty...** Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

**Sakrament Matżeństwa...** Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu matżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

**Sakrament Namaszczenia Chorych...** Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

**Komunia Święta dla chorych...** Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.